

Shower drain with flange

Douchegoot met flens
Duschrinne mit Rand
Avaloir de douche avec bride
Scurgere pentru duș cu flanșă
Sprchový odtok s okrajom
Duschbrunn med fläns
Sprchový odtok s přírubou
Sturtuniðurfall með kraga

(NL) Handleiding

(GB) Manuel

(DE) Gebrauchsanweisung

(FR) Manual

(IT) Manuali

(SE) Manual

(CZ) Manuál

(SK) Návod na použitie

(PL) Instrukcje

(IS) Festing

Douchegoot geborsteld RVS

Bevestiging

Inhoud:

- RVS douchegoot
- Waterdichte kimband
- PVC aansluitmof 40-50 mm
- Set verstelbare poten

Wat heeft u nodig:

- Lijm (let op, gebruik de juiste lijm)
- Kimband (meegeleverd)
- Schuurpapier
- Borstel/doek
- Ontvetter (aceton)

Schuren

- Alle vlakken van de douchegoot waarop men het kimband gaat verlijmen, moeten vooraf opgeruwd/geschuurd worden.

Stof verwijderen

- Verwijder na het schuren het stof van de douchegoot met borstel of natte doek.

Ontvetten

- Ontvet de geschuurde vlakken nadat het stof is verwijderd (bijvoorbeeld met aceton).

Flens inlijmen

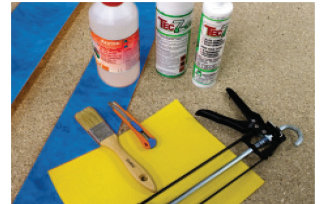
- De flensplaat goed voorzien van kit/lijm die geschikt is voor het verlijmen op RVS.

LET OP: de flens dient volledig te worden voorzien van kit/lijm. Er mogen geen onderbrekingen zijn in de kit/lijm anders is waterinfiltratie mogelijk.

Kimband verlijmen op flens

- Kleef het meegeleverde kimband op de flens van de douchegoot.
- Druk de kimband goed aan en zorg ervoor dat er geen onderbrekingen in de kit/lijm zitten, als dit wel zo is nog herstellen.
- Na het verlijmen van de kimband de kit/lijm goed laten uitharden (min. 24 uur, daarbij de ruimte zo warm mogelijk houden).

1



2



3



4



5



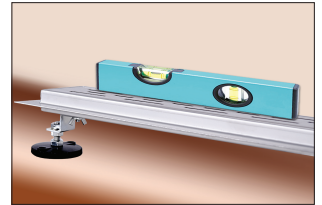
6



Douchegoot waterpas plaatsen

- Breng de meegeleverde pootjes aan op de douchegoot en stel deze zo af dat de douchegoot waterpas komt te liggen.

7



Vloer-/muurkimband inlijmen

- Indien een kimband op de vloer/muur is aangebracht dient de kimband welke aan de flens is verlijmd hieraan ook verlijmd te worden. Breng hiertoe kit/lijm aan op het vloer-/muurkimband na het reeds verlijmd kimband te hebben omgevouwen over de douchegoot.

8



Kimband verlijmen op vloer/muur

- Vouw het reeds verlijmd kimband open en kleef deze op het zojuist ingelijmd vloer-/muurkimband.
- Druk het kimband goed aan en zorg ervoor dat er geen onderbrekingen in de lijm zitten, zowel; dicht deze dan.
- Na het verlijmen van het kimband de lijm laten uitharden zodat het kimband niet los kan komen (min. 24 uur, daarbij de ruimte zo warm mogelijk houden).

9



Tegels aansluiten

- Plaats de tegels met tegelmortel en voeg ze met voegmortel of epoxymortel.

10



Voeg tussen goot en tegels

- De voeg tussen de tegels en de rand van de goot dient op te worden gevuld met lijm. Gebruik voor het gladstrijken een solvent/gladstrijkmiddel, dit verhindert contact tussen de huid en de lijm massa en men kan er de voeg mooi glad mee strijken.
- Indien de voegen tussen de tegels met epoxymortel worden opgevuld, kan hiermee ook de voeg tussen de goot en de tegels worden opgevuld.

11



Onderhoud

- De douchegoot is alleen geschikt voor huishoudelijk afvoerwater. Vermijd andere vloeistoffen, zoals agressieve reinigingsmiddelen, die schadelijk kunnen zijn voor het afvoersysteem.
 - * Raadpleeg vooraf uw leverancier bij het installeren van de douchegoot in andere toepassingsgebieden dan de badkamer (bv. zwembad).
 - * Strikte naleving van de gebruiksaanwijzing is vereist. Voor garantieaansprakelijkheid dient de gebruiksaanwijzing strikt te worden nageleefd. Zoals vermeld in onze verkoop- en leveringsvoorwaarden.
 - * **Let op!** Reinigingsmiddelen bevatten vaak agressieve chemicaliën die het oppervlak van de douchegoot aan kunnen tasten. Let erop dat na gebruik van tegel- en voegenreiniger de afvoer grondig wordt gereinigd.

Schoonmaken douchegoot

- Verwijder met de bijgeleverde haak de RVS afdekking.
- Neem het haarnetje uit de douchegoot en verwijder de haren.
- Bij verstopping kan ook de flens uit de douchegoot worden verwijderd.
Na het verwijderen van de flens kunt u makkelijk met een veer de verstopping verhelpen.

Onder voorbehoud van zet- en drukfouten.

SHI b.v. sluit aansprakelijkheid uit voor schade die voortvloeit uit gebruik maken van en of het monteren van de douchegoot.

Shower drain brushed stainless steel

Attachment

Content:

- Stainless steel shower gutter
- Waterproof reinforcement tape
- PVC adapter sleeve 40-50 mm
- Set of adjustable legs

What you will need:

- Glue (be sure to use the right type of glue)
- Reinforcement tape (supplied)
- Sandpaper
- Brush/cloth
- Grease remover (acetone)

1



Sanding

- All the surfaces of the shower gutter to which reinforcement tape will be glued must be roughened/sanded first.

2



Dust removal

- After sanding, remove the dust from the drain with a brush or wet cloth.

3



Degreasing

- Degrease the sanded surfaces after the dust has been removed (with acetone, for example).

4



Gluing flange

- Apply a generous amount of caulk/glue that is suitable for bonding of stainless steel to the flange plate.

NOTE: caulk/glue must be applied along the entire flange. The bead of caulk/glue must be continuous, otherwise water infiltration may occur.

5



Bonding reinforcement tape to flange

- Stick the supplied reinforcement tape to the flange of the shower gutter.
- Press the reinforcement tape firmly and make sure there are no breaks in the bead of caulk/glue; if there are, fill them.
- After gluing the reinforcement tape, allow the caulk/glue to cure completely (min. 24 hours, keep the room as warm as possible).

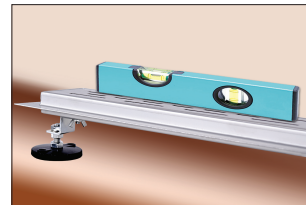
6



Levelling the shower gutter

- Fit the supplied feet on the shower gutter and adjust them so the shower gutter is level.

7



Gluing floor/wall reinforcement tape

- If reinforcement tape is applied to the floor/wall, the reinforcement tape glued to the flange must also be glued to it. To do this, apply caulk/glue to the floor/wall reinforcement tape after folding the previously glued reinforcement tape over the shower gutter.

8



Gluing reinforcement tape to floor/wall

- Fold the previously glued reinforcement tape open and glue it to the floor/wall reinforcement tape to which you just applied caulk/glue.
- Press the reinforcement tape firmly and make sure there are no breaks in the bead of caulk/glue; if there are, fill them.
- After gluing the reinforcement tape, allow the glue to cure so the reinforcement tape cannot come loose (min. 24 hours, keep the room as warm as possible).

9



Setting final row of tiles

- Set the tiles with tile mortar and grout them with pointing mortar or epoxy mortar.

10



Grouting between gutter and tiles

- The joint between the tiles and the edge of the gutter must be filled with glue. For smoothing, use a solvent/smoothing product. This prevents contact between the skin and the adhesive mass, and it can be used to smooth the joint nicely.
- If the joints between the tiles are filled with epoxy mortar, this may also be used to fill the joint between the gutter and tiles.

11



Maintenance

- The shower gutter is only suitable for household wastewater. Avoid other liquids, such as harsh detergents, that may be harmful to the drain system.
 - * Consult your supplier in advance when installing the shower gutter in application areas other than the bathroom (e.g. swimming pool).
 - * Strict observance of the instructions for use is required. To be eligible for warranty coverage, the instructions for use must be strictly observed, as mentioned in our terms and conditions of sale and delivery.
 - * **Caution!** Cleaners often contain harsh chemicals that can damage the surface of the shower gutter. Make sure to clean the drain thoroughly after use of tile and grout cleaner.

Cleaning drain

- Use the supplied hook to remove the stainless steel cover.
- Take the hair net out of the drain and remove the hair.
- In case of blockage, the flange can also be removed from the drain. After removing the flange, you can easily clear the blockage with a snake.

We cannot be held responsible for any typesetting or printing errors.

SHI b.v. accepts no liability for damage resulting from use of and/or installation of the shower gutter.

Duschrinne

Edelstahl gebürstet

Befestigung

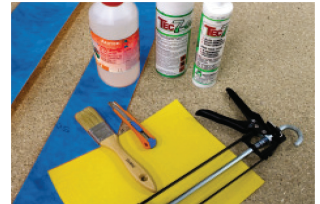
Inhalt:

- Edelstahl Duschrinne
- PVC-Anschlussmuffe 40-50 mm
- Dichtband
- Satz verstellbare Füße

Sie benötigen:

- Klebstoff (darauf achten, den richtigen Klebstoff zu verwenden)
- Dichtband (mitgeliefert)
- Schleifpapier
- Pinsel/Tuch
- Fett-Entferner (Aceton)

1



Schleifen

- Alle Flächen der Duschrinne, auf die das Dichtband geklebt wird, müssen zuvor aufgeraut/geschliffen werden.

2



Staub entfernen

- Nachdem Schleifen den Staub mit einem Pinsel oder einem feuchten Tuch vom Abfluss entfernen.

3



Entfetten

- Die geschliffenen Flächen nach dem Entfernen des Staubs entfetten (zum Beispiel mit Aceton).

4



Flansch mit Klebstoff versehen

- Die Flanschplatte gründlich mit Kitt/Kleber versehen, der für Edelstahl geeignet ist.

HINWEIS: Der Flansch muss vollständig mit Kitt/Kleber versehen werden. Es dürfen keine Unterbrechungen in der Kitt-/Klebstoffmasse vorhanden sein, weil sonst Wasser hierdurch eindringen kann.

5



Dichtband auf den Flansch kleben

- Das mitgelieferte Dichtband auf den Flansch der Duschrinne kleben.
- Das Dichtband fest andrücken und sicherstellen, dass sich keine Unterbrechungen in der Kitt-/Klebstoffmasse befinden. Eventuell vorhandene Unterbrechungen können jetzt noch korrigiert werden.
- Nach dem Aufkleben des Dichtbands den Kitt/Klebstoff gut aushärten lassen (min. 24 Stunden, wobei der Raum möglichst warm sein sollte).

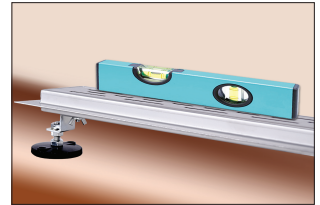
6



Duschrinne horizontal platzieren

- Die mitgelieferten Füße an der Duschrinne anbringen und so einstellen, dass die Duschrinne horizontal liegt.

7



Boden-/Wanddichtband mit Klebstoff versehen

- Wenn ein Dichtband am Boden/an der Wand angebracht wird, muss das auf den Flansch geklebte Dichtband auch hiermit verklebt werden. Hierzu das bereits angeklebte Dichtband über die Duschrinne falten und Kitt-/Klebstoffmasse auf das Boden-/Wanddichtband auftragen.

8



Dichtband auf den Boden/die Wand kleben

- Das bereits angeklebte Dichtband auffalten und auf das gerade mit Klebstoff versehene Boden-/Wanddichtband kleben.
- Das Dichtband fest andrücken und sicherstellen, dass sich keine Unterbrechungen in der Kitt-/Klebstoffmasse befinden. Eventuell vorhandene Unterbrechungen korrigieren.
- Nach dem Ankleben des Dichtbands den Klebstoff aushärten lassen, sodass sich das Dichtband nicht lösen kann (min. 24 Stunden, wobei der Raum möglichst warm sein sollte).

9



Fliesen anbringen

- Die Fliesen mit Fliesenmörtel verlegen und mit Fliesenmörtel oder Epoxidmörtel verfugen.

10



Fuge zwischen Rinne und Fliesen

- Die Fuge zwischen den Fliesen und dem Rand der Rinne müssen mit Klebstoff aufgefüllt werden. Zum Glätten ein Lösungsmittel/Nivellierungsmittel verwenden. Es verhindert den Kontakt zwischen der Haut und der Klebstoffmasse und die Fuge lässt sich hiermit gut glätten.
- Wenn die Fugen zwischen den Fliesen mit Epoxidmörtel aufgefüllt werden, kann die Fuge zwischen der Rinne und den Fliesen ebenfalls hiermit aufgefüllt werden.

11



Pflege

- Die Duschrinne eignet sich nur für häusliches Abwasser. Andere Flüssigkeit, zum Beispiel aggressive Reinigungsmittel, die das Abflusssystem schädigen können, müssen vermieden werden.
 - * Beraten Sie sich mit Ihrem Lieferanten, wenn die Duschrinne für andere Anwendungen als in dem Badezimmer (zum Beispiel im Schwimmbad) eingesetzt werden soll.
 - * Die Anweisungen in der Gebrauchsanleitung müssen genau eingehalten werden. Garantieansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn die Gebrauchsanweisung strikt beachtet wird. Näheres hierzu finden Sie in unseren Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.
 - * **Achtung!** Reinigungsmittel enthalten oft ätzende Chemikalien, die die Oberfläche der Duschrinne angreifen können. Der Abfluss muss daher nach der Verwendung von Fliesen- und Fugenreiniger gründlich gereinigt werden.

Abfluss reinigen

- Den mitgelieferten Haken von der Edelstahlabdeckung entfernen.
- Das Haarsieb aus dem Abfluss herausnehmen und die Haare entfernen.
- Bei einer Verstopfung kann auch der Flansch aus dem Abfluss entfernt werden. Nach dem Entfernen des Flanschs kann die Blockade auf einfache Weise mit einer Reinigungsspirale beseitigt werden.

Satz- und Druckfehler vorbehalten. SHI b.v. schließt jegliche Haftung für Schäden aus, die auf die Nutzung und/oder Montage der Duschrinne zurückzuführen sind.

Avaloir de douche inox brossé

Pièce jointe

Contenu:

- Grille d'évacuation de douche inox
- Ruban de renfort étanche à l'eau
- Manchon PVC 40-50 mm
- Jeu de pieds réglables

Matériel nécessaire:

- Colle (assurez-vous d'utiliser la colle adéquate)
- Ruban de renfort (fourni)
- Papier de verre
- Brosse/chiffon
- Produit à dégraisser (acétone)

1



Ponçage

- Toutes les surfaces de la grille d'évacuation de douche auxquelles le ruban de renfort sera collé doivent d'abord être poncées.

2



Dépoussiérage

- Après le ponçage, retirez la poussière de l'évacuation au moyen d'une brosse ou d'un chiffon mouillé.

3



Dégraissage

- Une fois la poussière enlevée, dégraissez les surfaces poncées (avec de l'acétone, par exemple).

4



Collage de la bride

- Appliquez une bonne couche de silicone/colle pour fixer l'inox à la bride.

REMARQUE : le silicone ou la colle doit être appliqué sur toute la longueur de la bride. Le bourrelet de silicone/colle doit être ininterrompu pour éviter toute infiltration d'eau.

5



Ruban de renforcement de l'adhérence du ruban à la bride

- Collez le ruban de renfort fourni à la bride de la grille d'évacuation de douche.
- Appuyez fermement sur le ruban et veillez à ce que le bourrelet de silicone/colle soit ininterrompu ; sinon, comblez les vides.
- Une fois le ruban de renfort collé, laissez le silicone/colle prendre complètement (24 heures mini, la température de la pièce devant être la plus élevée possible).

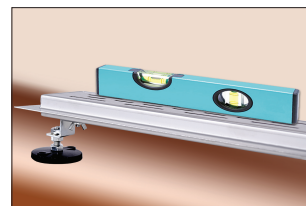
6



Réglage du niveau de la grille d'évacuation de douche

- Fixez les pieds fournis à la grille et réglez-les de manière à ce qu'elle soit de niveau.

7



Collage du ruban de renfort pour sol/mur

- Si le ruban de renfort est appliqué au sol/mur, il doit également être collé au ruban de renfort qui est collé à la bride.
Pour ce faire, appliquez le silicone ou la colle au ruban de renfort pour sol/mur après avoir replié le ruban de renfort que vous venez de coller par-dessus la grille.

8



Collage du ruban de renfort au sol/mur

- Repliez le ruban de renfort placé précédemment en laissant dépasser une largeur puis collez-le au ruban de renfort pour sol/mur sur lequel vous venez d'appliquer du silicone ou de la colle.
- Appuyez fermement sur le ruban et veillez à ce que le bourrelet de silicone/colle soit ininterrompu ; sinon, comblez les vides.
- Après avoir collé le ruban de renfort, laissez la colle prendre suffisamment pour que le ruban ne risque pas de se détacher (24 heures mini, la température de la pièce devant être la plus élevée possible).

9



Pose de la dernière rangée de carreaux

- Fixez les carreaux avec du mortier puis jointoyez-les avec du mortier de jointoiement ou époxy.

10



Jointoiement entre grille et carrelage

- Le joint entre les carreaux et le bord de la grille doit être rempli de colle. Pour lisser, utilisez un solvant ou un produit prévu à cet effet. Cela évite tout contact entre la peau et l'adhésif, et permet de lisser le joint proprement.
- Si les joints entre les carreaux sont réalisés au mortier époxy, vous pouvez également utiliser celui-ci pour jointoyer la grille et les carreaux.

11



Entretien

- La grille d'évacuation de douche est conçue uniquement pour l'écoulement des eaux usées domestiques. Évitez les autres liquides, tels que les détergents corrosifs, susceptibles d'endommager l'évacuation.
 - * Si vous installez la grille d'évacuation ailleurs que dans la salle d'eau (piscine, par exemple), consultez votre revendeur à l'avance.
 - * Les instructions d'utilisation doivent être respectées à la lettre. Pour que la garantie reste valable, respectez les instructions d'utilisation à la lettre, comme le mentionnent nos conditions générales de vente et de livraison.
 - * **Attention!** Les produits d'entretien contiennent souvent des produits chimiques corrosifs susceptibles d'abîmer la surface de la grille d'évacuation de douche. Nettoyez le conduit d'évacuation à fond après avoir utilisé le produit de nettoyage pour le carrelage et les joints.

Nettoyage du conduit d'évacuation

- Pour retirer la grille en inox, aidez-vous du crochet fourni.
- Retirez le filet du conduit puis enlevez les poils et cheveux qui peuvent s'y trouver.
- Si le conduit est bouché, vous pouvez également retirer la bride.
Une fois la bride enlevée, vous pouvez déboucher le conduit facilement à l'aide d'un furet.

Nous déclinons toute responsabilité pour les coquilles ou les fautes d'impressions qui auraient plus se glisser dans le présent document. SHI B.V. décline toute responsabilité pour les préjudices éventuels résultant de l'utilisation et/ou de l'installation de la grille d'évacuation de douche.

Canaletta per doccia in acciaio inossidabile spazzolato

Installazione

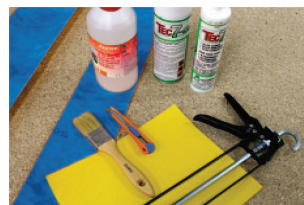
Contenuto:

- Canaletta per doccia in acciaio inossidabile
- Guaina impermeabile
- Raccordo in PVC 40-50 mm
- Set di piedini regolabili

Materiale necessario:

- Collante (assicurarsi di utilizzare il tipo di collante idoneo)
- Guaina (in dotazione)
- Carta smeriglio
- Pennello/panno
- Sgrassante (acetone)

1



Carteggiare

- Tutte le superfici della canaletta per doccia su cui incollare la guaina devono essere preventivamente irruvidite/carteggiate.

2



Eliminare la polvere

- Dopo la carteggiatura, eliminare la polvere dal drenaggio con un pennello o un panno umido.

3



Sgrassare

- Sgrassare le superfici carteggiate dopo aver eliminato la polvere (ad esempio con acetone).

4



Incollare la flangia

- Applicare una quantità abbondante di mastice/collante per acciaio inossidabile.

NOTA: il mastice/collante deve essere applicato per l'intera lunghezza della flangia. Il cordone di mastice/collante deve essere continuo, per evitare infiltrazioni di acqua.

5



Incollare la guaina alla flangia

- Incollare la guaina in dotazione alla flangia della canaletta per doccia.
- Premere con decisione la guaina e assicurarsi che non vi siano interruzioni nel cordone di mastice/collante; se presenti è necessario tapparli.
- Dopo aver incollato la guaina, attendere il completo indurimento del mastice/collante (min. 24 ore, tenere la temperatura ambiente il più elevata possibile).

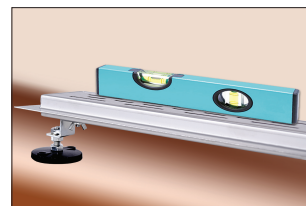
6



Livellare la canaletta per doccia

- Montare i piedini in dotazione sulla canaletta per doccia e regolarli in modo che la canaletta per doccia sia livellata.

7



Incollare la guaina al pavimento/parete

- Se sul pavimento/parete è stata stesa una guaina, è necessario incollarvi la guaina precedentemente incollata alla flangia.
Applicare del mastice/collante alla guaina del pavimento/parete dopo aver piegato la guaina precedentemente incollata alla canaletta per doccia.

8



Incollare la guaina al pavimento/parete

- Stendere la guaina precedentemente ripiegata e incollarla alla guaina del pavimento/parete su cui è stato appena applicato il mastice/collante.
- Premere con decisione la guaina e assicurarsi che non vi siano interruzioni nel cordone di mastice/collante; se presenti è necessario tapparli.
- Dopo aver incollato la guaina, attendere l'indurimento del collante per accertarsi che abbia aderito correttamente (min. 24 ore, mantenere la temperatura ambiente il più elevata possibile).

9



Posare la fila finale di piastrelle

- Applicare le piastrelle con malta e riempire le fughe con malta per fughe o malta epossidica.

10



Sigillare gli interstizi tra canaletta e piastrelle

- Sigillare gli interstizi tra piastrelle e canaletta con del collante. Per levigare, utilizzare un solvente/levigante. Questo metodo evita il contatto tra la cute e il collante e consente di smussare la giunzione.
- Se le fughe vengono riempite con malta epossidica, è possibile utilizzarla che per riempire gli interstizi tra canaletta e piastrelle.

11



Manutenzione

- La canaletta per doccia è adatta solo per il drenaggio di acque per uso sanitario. Evitare di altri liquidi come ad esempio detersivi aggressivi, che possono danneggiare gli scarichi.
- * Consultare il fornitore prima di installare la canaletta per doccia in ambienti differenti dal bagno (es. piscina).
- * Si richiede la stretta osservanza delle istruzioni per l'uso. Come indicato nelle nostre condizioni di vendita e di consegna, la copertura in garanzia è valida solo se le istruzioni per l'uso sono state rigorosamente osservate.
- * **Cautela!** I detersivi contengono spesso agenti chimici aggressivi che possono danneggiare la superficie della canaletta per doccia.
Pulire il drenaggio accuratamente dopo l'uso di prodotti per la pulizia di piastrelle e fughe.

Pulizia del drenaggio

- Utilizzare il gancio fornito per alzare il coperchio in acciaio inossidabile.
- Estrarre la retina per capelli dallo scarico e rimuovere i capelli.
- In caso di ostruzione, è possibile rimuovere anche la flangia dal drenaggio.
Dopo la rimozione della flangia, è possibile eliminare l'ostruzione con una molla sturalavandini.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali errori tipografici. SHI B.V. declina ogni responsabilità per danni derivanti dall'uso e/o dall'installazione della canaletta per doccia.

Duschbrunn av borstat rostfritt stål

Fäste

Innehåll:

- Duschbrunn av rostfritt stål
- Vattentät förstärkningstejp
- insats av PVC 40–50 mm
- sats med justerbara ben

Vad du behöver:

- Lim (var noga med att använda rätt typ av lim)
- Förstärkningstejp (medföljer)
- Sandpapper
- Borste/trasa
- Fettborttagare (acetone)

1



Slipning

- Alla ytor på duschbrunnen där förstärkningstejp ska limmas måste ruggas upp/slipas först.

2



Dammborttagning

- Avlägsna damm från avloppet med en borste eller trasa efter slipningen.

3



Avfettning

- Avfetta de slipade ytorna efter att dammet har avlägsnats (med t.ex. acetone).

4



Limma fast flänsen

- Använd rikligt med tätningsmedel/lim, avsett för rostfritt stål, på flänsplattan.
OBS: tätningsmedlet/limmet ska appliceras längs hela flänsen.
Strängen av tätningsmedel/lim måste vara sammanhängande för att förhindra vatteninträngning.

5



Fästa förstärkningstejp mot flänsen

- Fäst den medföljande förstärkningstejpen på duschbrunnens fläns.
- Tryck fast förstärkningstejpen ordentligt och se till att det inte finns luckor i strängen med tätningsmedel/lim. Fyll alla eventuella luckor.
- Efter att förstärkningstejpen har limmats måste det få tid att härdas helt (minst 24 timmar, håll rummet så varmt som möjligt).

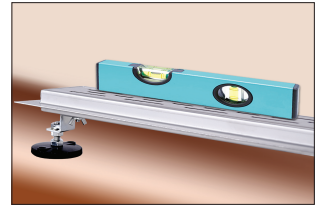
6



Nivåsätta duschbrunnen

- Montera de medföljande fötterna på duschbrunnen och justera dem så att duschbrunnen är plan.

7



Limma förstärkningstejp för golv/vägg

- Om förstärkningstejp fästs på golv/vägg, måste den förstärkningstejp som har limmats på flänsen också limmas på golv/vägg. Gör detta genom att lägga på tätningsmedel/lim efter att den tidigare limmade förstärkningstejpen har vikts över duschbrunnen.

8



Limma förstärkningstejp på golv/vägg

- Vik upp den tidigare limmade förstärkningstejpen och limma fast den mot golvets/väggens förstärkningstejp som just applicerats med tätningsmedel/lim.
- Tryck fast förstärkningstejpen ordentligt och se till att det inte finns luckor i strängen med tätningsmedel/lim. Fyll alla eventuella luckor.
- När förstärkningstejpen är fastsatt måste limmet härddas så att förstärkningstejpen inte lossnar (minst 24 timmar, håll rummet så varmt som möjligt).

9



Sista raden kakel

- Montera kakelplattorna med fogmassa och putsa med ytfog eller epoxifog.

10



Tätning mellan brunn och plattor

- Fogen mellan plattorna och brunnens kant måste fyllas med lim. Använd ett lösnings-/utjämningsmedel för att jämna ut ytan. Det förhindrar att häftmassan fastnar på huden och kan användas för att jämna till fogen väl.
- Om fogarna mellan plattorna är fyllda med epoxibruk, kan det också användas för att spackla skarven mellan brunnen och plattorna.

11



Underhåll

- Duschbrunnen är endast lämpad för avloppsvatten från hushåll. Undvik andra vätskor, såsom starka rengöringsmedel, som kan vara skadliga för avloppet.
 - * Kontakta din leverantör i förväg om du ska installera duschbrunnen i andra utrymmen än badrum (t.ex. i en swimmingpool).
 - * Du måste följa bruksanvisningen noggrant. För att garantin ska gälla, måste bruksanvisningen följas mycket noggrant, vilket anges i våra villkor och bestämmelser för försäljning och leverans.
 - * Observera! Rengöringsmedel innehåller ofta starka kemikalier som kan skada duschbrunnens yta. Var noga med att rengöra duschbrunnen noga efter att kakel- och putsrengöringsmedel har använts.

Rengöring av avloppet

- Använd den medföljande kroken för att ta bort det rostfria locket.
- Ta ut hårfiltret från avloppet och ta bort håret.
- Vid stopp i avloppet kan flänsen också tas bort från avloppet. När du har tagit bort flänsen, kan du enkelt rensa blockeringen med en slang.

Vi reserverar oss för eventuella sättnings- eller tryckfel. SHI b.v. åtar sig inget ansvar för skador till följd av användning och/eller installation av duschbrunnen.

Sprchový žlab z kartáčované nerezové oceli

Montážní návod

Obsah:

- Sprchový žlab z nerezové oceli
- Vodotěsná izolační páska
- Ochranné pouzdro z PVC 40-50 mm
- Nastavitelné nožičky

Co budete potřebovat:

- Lepidlo (je nutné použít správný typ lepidla)
- Izolační páska (součást balení)
- Smirkový papír
- Kartáč/hadr
- Odmašťovač (aceton)

1



Broušení

- Všechny povrchy sprchového žlabu, na které se bude lepit páska, je zapotřebí nejprve zdrsnit/obrousit.

2



Odstranění prachu

- Po obroušení odstraňte prach z odtoku štětcem nebo vlhkým hadříkem.

3



Odmaštění

- Po odstranění prachu odmastěte broušené povrchy (např. acetonem).

4



Lepení okraje

- Naneste dostatečné množství tmelu/lepidla, které je vhodné pro spojení nerezové oceli k okraji.

POZNÁMKA: tmel/lepidlo musí být nanášeno po celé délce okraje.
Nános tmelu/lepidla musí být souvislý, jinak může dojít k prosáknutí vody.

5



Lepení pásky k okraji

- Přilepte dodanou pásku k okraji sprchového žlabu.
- Důkladně pásku přitlačte a ujistěte se, že v pruhu tmelu/lepidla nejsou žádné mezery. Pokud tam jsou, vyplňte je.
- Po nalepení pásky nechte tmel/lepidlo zcela zatvrdnout (min. 24 hodin, udržujte v místnosti co nejvyšší teplotu).

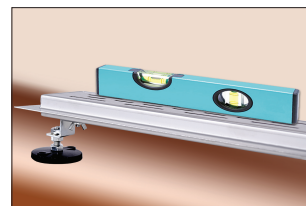
6



Vyrovnání sprchového žlabu do vodorovné polohy

- Připevněte dodané nožičky ke sprchovému žlabu a nastavte je tak, aby byl sprchový žlab v rovnováze.

7



Lepení pásky k podlaze/stěně

- Je-li páska přilepena na podlahu/stěnu, musíte k ní přilepit rovněž pásku přilepenou k okraji žlabu. Po přiložení již nalepené pásky na sprchový žlab, naneste na pásku na podlahu/stěnu tmel/lepidlo.

8



Nalepení izolační pásky k podlaze/stěně

- Natáhněte již dříve přilepenou pásku a přilepte ji na pásku na podlahu/stěnu, na které máte již nanesený tmel/lepidlo.
- Důkladně pásku přitlačte a ujistěte se, že v pruhu tmelu/lepidla nejsou žádné mezery. Pokud tam jsou, vyplňte je.
- Po nalepení pásky nechte tmel/lepidlo zcela zatvrdnout, aby se páska nemohla odlepit (min. 24 hodin, udržujte v místnosti co nejvyšší teplotu).

9



Poležení poslední řady dlaždic

- Přilepte dlaždice pomocí malty na dlažbu a spáry vyspárujte spárovací nebo epoxidovou hmotou.

10



Spárování mezery mezi sprchovým žlabem a dlaždicemi

- Spoj mezi dlaždicemi a okrajem sprchového žlabu musí být vyplněn lepidlem. Na vyhlazení použijte rozpouštědlo nebo prostředek pro vyhlazení. Zabraňuje kontaktu mezi kůží a lepicí hmotou a můžete jej použít i pro vyhlazení spoje.
- Pokud jste spáry mezi dlaždicemi vyplnili epoxidovou hmotou, můžete ji použít na spoj mezi dlaždicemi a sprchovým žlabem.

11



Údržba

- Sprchový žlab je vhodný pouze pro odpadní vody v domácnosti. Nepoužívejte jiné tekutiny, jako např. silné čisticí prostředky, které mohou být škodlivé pro odtokový systém.
 - * Před instalací sprchového žlabu jinde než v koupelně (např. u bazénu) se nejdříve poraďte se svým dodavatelem.
 - * Je třeba přísně dodržovat pokyny v návodu. Chcete-li mít nárok na záruční krytí, návod k použití musí být přísně dodržován, jak je uvedeno v našich prodejních a dodacích podmínkách.
 - * **Pozor!** Čisticí prostředky často obsahují chemikálie, které mohou poškodit povrch sprchového žlabu. Po použití prostředku na čištění dlaždic a spár důkladně umyjte žlab a odtok.

Čištění odtoku

- Pomocí dodaného háčku odstraňte kryt z nerezové ocele.
- Vyjměte sítku na vlasy a odstraňte vlasy.
- V případě ucpání se okraj žlabu dá oddělit od odtoku. Po vyjmutí okraje můžete snadno ucpání odstranit pomocí instalatérského pera.

Neneseme zodpovědnost za chyby sazby a tisku. Společnost SHI b.v. nenese žádnou zodpovědnost za škody způsobené používáním a/nebo instalací sprchového žlabu.

Odtokový sprchový žľab brúsenej nehrdzavejúcej ocele

Návod na použitie

Obsah:

- sprchový žľab z nehrdzavejúcej ocele
- PVC ochranné puzdro 40 – 50 mm
- hydroizolačná páska
- nastaviteľné nožičky

Čo budete potrebovať:

- lepidlo (uistite sa, že použijete správny typ)
- izolačnú pásku (súčasť balenia)
- brúsny papier
- kefu/handru
- odmasťovací prostriedok (acetón)

1



Obrúsenie

- Všetky povrchy sprchového žľabu, na ktoré sa prilepí hydroizolačná páska, sa musia najprv zdrsníť/obrúsiť.

2



Odstránenie prachu

- Po obrúsení odstráňte kefou alebo vlhkou handrou z odtoku prach.

3



Odmastenie

- Obrúsený povrch po odstránení prachu odmastite (napríklad acetónom).

4



Lepenie okraja

- Naneste dostatočné množstvo tmelu/lepidla vhodného na spojenie nehrdzavejúcej ocele k okraju.

POZNÁMKA: tmel/lepidlo sa musí naniesť pozdĺž celého okraja.

Pruh tmelu/lepidla musí byť súvislý, inak môže dôjsť k presiaknutiu vody.

5



Pripojenie pásky k okraju

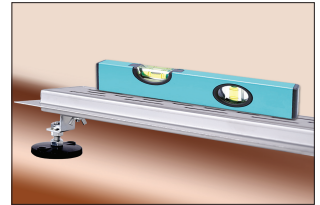
- Prilepte dodanú izolačnú pásku k okraju sprchového žľabu.
- Dôkladne pásku pritlačte, aby v páse tmelu/lepidla neboli medzery; ak tam sú, vyplňte ich.
- Po nalepení pásky nechajte tmel/lepidlo úplne vyschnúť (min. 24 hodín a miestnosť udržiavajte dostatočne teplú).

6



- Dodané nôžky pripevnite k sprchovému žľabu a nastavte ich tak, aby bol žľab v rovnováhe.

7



Lepenie podlahovej/stenovej pásky

- Ak sa izolačná páska priloží k podlahe/stene, musí sa k nej prilepiť aj hydroizolačná páska prilepená k okraju žľabu. Preto po preložení už prilepenej hydroizolačnej pásky cez sprchový žľab naneste tmel/lepidlo na podlahovú/stenovú izolačnú pásku.

8



Lepenie izolačnej pásky k podlahe/stene

- Hydroizolačnú pásku vystriete naspäť a prilepte k podlahovej/stenovej izolačnej páске, na ktorú ste práve naniesli tmel/lepidlo.
- Dôkladne pásku pritlačte, aby v páse tmelu/lepidla neboli medzery; ak tam sú, vyplňte ich.
- Po nalepení pásky nechajte tmel/lepidlo úplne vyschnúť, aby sa páska nemohla odlepiť (min. 24 hodín a miestnosť udržiajte dostatočne teplú).

9



Položenie posledného radu dlaždíc

- Pomocou malty položte rad dlaždíc a vyškárujte ich škárovacou alebo epoxidovou hmotou.

10



Škárovanie medzi žľabom a dlaždicami

- Spoj medzi dlaždicami a okrajom žľabu sa musí vyplniť lepidlom. Na zarovnanie použite zarovnávací prostriedok. Zabráňuje kontaktu medzi kožou a príľnavou hmotou a spoj sa ním dá pekne zarovnať.
- Ak ste spoje medzi dlaždicami vyplnili epoxidovou hmotou, môžete ju použiť aj na spoj medzi dlaždicami a žľabom.

11



Údržba

- Sprchový odtokový žľab je určený len na odpadovú vodu z domácnosti. Nepoužívajte iné tekutiny, ako napr. silné čistiace prostriedky, ktoré môžu byť škodlivé pre odtokový systém.
 - * Pred inštaláciou sprchového odtoku inde ako do kúpeľne (napr. pri bazéne) sa najprv poradte so svojím dodávateľom.
 - * Vyžaduje sa prísne dodržiavanie pokynov v návode. Nárok na reklamáciu je viazaný na prísne dodržiavanie pokynov v návode na použitie, ako je uvedené v našich obchodných podmienkach predaja a doručenia.
 - * Pozor! Čistiace prostriedky často obsahujú silné chemikálie, ktoré môžu poškodiť povrch sprchového žľabu. Po použití prostriedku na čistenie dlaždíc a špár dôkladne umyte žľab a odtok.

Čistenie odtoku

- Pomocou dodaného háčika odstráňte obal na nehrdzavejúcu oceľ.
- Vyberte z odtoku sieťku na zachytávanie vlasov a odstráňte z nej vlasy.
- V prípade upchatia sa okraj žľabu dá oddeliť od odtoku. Po vybratí okraja môžete upchatie ľahko prepchať kanalizačnou pružinou („krtkom“).

Nenesieme zodpovednosť za tlačiarenské chyby alebo preklepy.

Spoločnosť SHI b.v. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené používaním a/alebo inštaláciou sprchového žľabu.

Odpyływ natryskowy ze szczotkowanej stali nierdzewnej

Montaż

Zawartość opakowania:

- odpływ kabiny natryskowej
- wodoszczelna taśma brzegowa
- złącze PVC 40–50 mm
- zestaw regulowanych nóg

Potrzebne materiały:

- klej (uważać, aby użyć właściwego rodzaju kleju)
- taśma brzegowa (dostarczona w komplecie)
- papier ścierny
- szczotka/szmatka
- środek odtłuszczający (aceton)

1



Szlifowanie

- Wszystkie powierzchnie odpływu kabiny natryskowej, na których ma być przyklejana taśma brzegowa, muszą zostać wcześniej zmatowione/oszlifowane.

2



Usunięcie pyłu

- Po szlifowaniu usunąć pył z odpływu szczotką lub wilgotną szmatką.

3



Odtłuszczenie

- Odtłuścić szlifowane powierzchnie po usunięciu pyłu (np. za pomocą acetonu).

4



Nasmarowanie kołnierza klejem

- Płytę kołnierzową nasmarować wystarczającą ilością kitu/kleju przeznaczonego do klejenia stali nierdzewnej.

UWAGA: nasmarować kitem/klejem całą powierzchnię kołnierza.

Uważać, aby nie pozostawić miejsc pozbawionych kitu/kleju, ponieważ może przez nie przeciekać woda.

5



Przyklejenie taśmy brzegowej do kołnierza

- Przykleić dostarczoną w komplecie taśmę brzegową do kołnierza odpływu kabiny natryskowej.
- Dobrze docisnąć taśmę brzegową sprawdzając jeszcze raz, czy nie ma przerw w kicie/kleju, ewentualnie naprawić.
- Po przyklejeniu taśmy brzegowej poczekać, aż kit/klej utwardzi się (min. 24 godziny. W pomieszczeniu musi być wówczas stosunkowo ciepło).

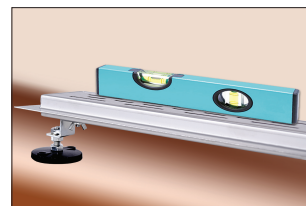
6



Ustawienie odpływu kabiny natryskowej w pozycji poziomej

- Zamontować na odpływie kabiny natryskowej nogi dostarczone w komplecie i wyregulować je tak, aby odpływ był ustawiony poziomo.

7



Posmarowanie klejem taśmy podłogowej/ściennej

- Jeżeli do podłogi/ściany przymocowana jest taśma brzegowa, to tę powierzchnię, do której będzie przylegać kołnierz, należy również nasmarować klejem. W tym nanieść kit/klej na taśmę podłogową/ścienną po założeniu wcześniej nasmarowanej taśmy brzegowej na odpływ kabiny natryskowej.

8



Przyklejenie taśmy brzegowej do podłogi/ściany

- Odwinąć wcześniej nasmarowaną klejem taśmę brzegową i przykleić ją do posmarowanej klejem taśmy podłogowej/ściennej.
- Dobrze docisnąć taśmę brzegową sprawdzając jeszcze raz, czy nie ma przerw w kleju. Jeżeli są, poprawić uszczelnienie.
- Po sklejeniu taśmy brzegowej poczekać, aż klej się utwardzi, aby taśma brzegowa nie odklejała się (min. 24 godziny. W pomieszczeniu musi być wówczas stosunkowo ciepło).

9



Przyklejenie glazury

- Ułożyć glazurę na kleju do glazury i wykonać fugę klejem do glazury lub fugą epoksydową.

10



Fuga między odpływem a glazurą

- Wypełnić klejem fugę między glazurą a brzegiem odpływu. Wygładzić za pomocą rozpuszczalnika / środka wygładzającego zapobiegającego przywieraniu kleju do skóry i pozwalającego równo wygładzić fugę.
- Jeżeli fugi między płytkami glazury są wypełniane zaprawą epoksydową, można nią wypełnić również fugę między odpływem a glazurą.

11



Konserwacja

- Odpływ natryskowy jest przeznaczony wyłącznie do odprowadzania wody odpływowej z gospodarstwa domowego. Nie odprowadzać nim żadnych innych cieczy, np. agresywnych środków czyszczących o szkodliwym działaniu dla instalacji kanalizacyjnej.
 - * Skonsultować się z dostawcą, jeżeli odpływ natryskowy ma być montowany w innych miejscach, niż łazienka (np. w hali basenowej).
 - * Przestrzegać ściśle instrukcji obsługi.
Roszczenia gwarancyjne są uznawane wyłącznie, jeżeli ściśle przestrzegano instrukcji obsługi.
Obowiązują nasze warunki sprzedaży i dostaw.
 - * **Uwaga!** Środki czystości często zawierają agresywne substancje chemiczne mogące uszkodzić powierzchnię odpływu natryskowego. Po użyciu środka do mycia glazury i czyszczenia fug dokładnie oczyścić odpływ.

Czyszczenie odpływu

- Zdjąć pokrywę ze stali nierdzewnej hakiem dostarczonym w komplecie.
- Wyjąć siatkę na włosy z odpływu i usunąć włosy.
- W razie zapchania usunąć również kołnierz z odpływu.
Po usunięciu kołnierza można łatwo odblokować odpływ sprężyną do przepychania rur.

Błędy w składzie i druku zastrzeżone. SHI b.v. nie odpowiada za szkody wynikłe z użytkowania lub montażu odpływu natryskowego.

Sturtuniðurfall burstuðu ryðfríu stáli

Festing

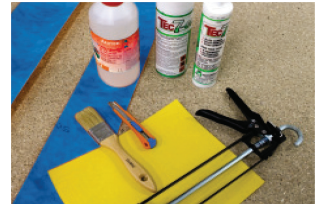
Innihald:

- Sturtuniðurfall úr ryðfríu stáli
- PVC-stútur 40–50 mm
- Vatnspéttur styrktarborði
- Sett af stillanlegum fótum

Það sem þarf að nota:

- Lím (gætið þess að nota hentuga tegund)
- Styrktarborða (fylgir með)
- Sandpappír
- Bursta/klút
- Fituhreinsandi efni (aseton)

1



Slípun

- Nauðsynlegt er að bursta/slípa alla yfirborðsflæti sturtuniðurfallsins sem á að líma með styrktarborðanum áður en þeir eru límdir.

2



Ryk fjarlæggt

- Eftir slípun skal fjarlægja rykið af niðurfallinu með bursta eða rökum klúti.

3



Fituhreinsun

- Hreinsið fitu af slípuðu flötunum eftir rykhreinsunina (til dæmis með asetoni).

4



Kraginn límdur

- Berið vel á af þéttiefni/lími, sem hentar til að líma ryðfrítt stál, á kragann.

ATHUGIÐ: Bera verður þéttiefnið/límið meðfram öllum kraganum.

Röndin af þéttiefninu/líminu verður að vera samfelld til að koma í veg fyrir vatnsleka.

5



Styrktarborðinn límdur á kragann

- Límið meðfylgjandi styrktarborða á kraga niðurfallsins.
- Þrýstið borðanum þétt á og gætið þess að engin auð bil séu á þéttiefnis-/límröndinni. Fyllið upp í bilin ef þau eru til staðar.
- Eftir að styrktarborðinn hefur verið límdur skal leyfa þéttiefninu/líminu að þorna að fullu (að lágmarki í sólarhring, haldið herberginu eins heitu og hægt er).

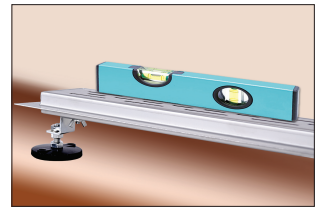
6



Niðurfallið hallastílt

- Festið meðfylgjandi fætur á niðurfallið og stillið þá af þar til niðurfallið er hallalaust.

7



Styrktarborði límdur á gólf/vegg

- Ef styrktarborði er settur á gólf/vegg verður einnig að líma styrktarborðann á kraganum við hann. Til að gera þetta skal bera þéttiefni/lím á styrktarborðann á gólfinu/veggnum eftir að styrktarborðinn sem var þegar búið að líma hefur verið brettur yfir niðurfallið.

8



Styrktarborði límdur á gólf/vegg

- Flettið upp styrktarborðanum sem búið var að líma og límið hann við styrktarborðann á gólfinu/veggnum sem var verið að bera á þéttiefni/lím.
- Þrýstið borðanum þétt á og gætið þess að engin auð bil séu á þéttiefni-/límröndinni. Fyllið upp í bilin ef þau eru til staðar.
- Eftir að styrktarborðinn hefur verið límdur skal leyfa þéttiefninu/líminu að þorna til að hindra að borðinn losni (að lágmarki í sólarhring, haldið herberginu eins heitu og hægt er).

9



Síðustu flísar lagðar

- Leggið flísarnar með flísalími og fyllið upp í fúgur með steinlími (pointing) eða epoxy-steinlími.

10



Fljótandi steinlím borið á milli niðurfalls og flísa

- Fylla verður í samskeytin milli flísa og brúna niðurfallsins með lími. Notið leysiefni/sléttiefni til að slétta yfirborðið. Það kemur í veg fyrir að húðin snerti límið og má nota til að slétta samskeytin snyrtilega.
- Ef fyllt er í fúgur milli flísa með epoxy-steinlími má einnig nota það til að fylla í samskeytin milli niðurfalls og flísa.

11



Viðhald

- Sturtuniðurfallið er aðeins ætlað fyrir frárennslisvatn frá heimilum. Forðast skal að láta aðra vökva renna í það, svo sem sterk hreinsiefni, sem kunna að vera skaðleg fyrir holræsi.
 - * Hafið samband við birginn áður en sturtuniðurfallið er sett upp annars staðar en í baðherbergjum (t.d. við sundlaug).
 - * Nauðsynlegt er að fylgja notkunarleiðbeiningunum nákvæmlega. Eins og fram kemur í sölu- og afhendingarskilmálum okkar verður að fara nákvæmlega eftir notkunarleiðbeiningunum til að tryggja ábyrgð.
 - * **Varúð!** Hreinsiefni innihalda oft sterk íðefni sem geta skemmt yfirborð sturtuniðurfallsins. Gætið þess að hreinsa niðurfallið vandlega eftir að hreinsiefni fyrir flísar og fúgu hefur verið notað.

Niðurfallið hreinsað

- Notið meðfylgjandi krók til að fjarlægja ryðfríu stálistina.
- Takið hárneði úr niðurfallinu og fjarlægið hár úr því.
- Ef niðurfallið er stíflað er einnig hægt að taka kragann af. Þegar kraginn hefur verið tekinn af er auðvelt að losa stífluna með snigli.

Ekki er tekin ábyrgð á letursetningar- eða prentvillum. SHI b.v. tekur enga ábyrgð á tjóni sem leiðir af notkun og/eða uppsetningu sturtuniðurfallsins.

